

# Neh

## Chapter 12

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

וְאֵלֶּה הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם אֲשֶׁר עָלוּ עִם-זְרַבְבָּל בֶּן-שֵׁאלְתִּיאל וַיָּשׁוּעַ שְׂרָיָה יִרְמְיָה עֶזְרָא: 1  
Шеалтіїла, сином Зоровавелем, з піднялися які і-левити, священники А-ось  
[H2216](#) [H5927](#) [H3881](#) [H3548](#) [H0428](#)  
Ездра. Єремія, Серая, і-Єшуою:  
[H5830](#) [H3414](#) [H8304](#) [H3442](#)

А оце священники та Левити, що прийшли з Зоровавелем, сином Шеалтіїловим, та з Ісусом: Серая, Ірмея, Ездра,

אַמְרִיָּה מַלְלֻךְ חַטְטוּשׁ: 2  
Амарія, Маллук, Хаттуш,  
[H0568](#) [H2407](#)

Амарія, Маллук, Хаттуш,

שֶׁחַנְיָה רְחֻם מְרֵמֹת: 3  
Шеханія, Рехум, Меремот.  
[H7935](#) [H4822](#)

Шеханія, Рехум, Меремот,

עִדּוֹ נִנְתּוּי אַבְיָה: 4  
Іддо, Гіннетой, Авія,  
[H5714](#) [H1599](#) [H0029](#)

Іддо, Гіннетой, Авія,

מִיָּמִין מַעַדְיָה בִלְגָה: 5  
Мійямін, Маадія, Білґа,  
[H4326](#) [H4573](#) [H1083](#)

Мійямін, Маадія, Білґа,

שְׁמַעְיָה יוֹיָרִיב יַדְעְיָה: 6  
Шемая, і-Йоярив, Єдая.  
[H8098](#) [H3114](#) [H3048](#)

Шемая, і Йоярив, Єдая,

פ — יִשׁוּעַ: בִּימֵי נְאֻחִיהֶם הַכֹּהֲנִים רֹאשֵׁי אֵלֶּה יַדְעְיָה חֶלְקִיָּה עֲמוּק סַלּוּ 7  
Єшуи. в-дні і-брати-їхні священників голови ці Єдая; Хілкія, Амок, Саллу,  
[H3442](#) [H3117](#) [H0251](#) [H3548](#) [H0428](#) [H3048](#) [H2518](#) [H5987](#)

Саллу, Амок, Хілкія, Єдая. Це голови священників та браті їхні за днів Ісуса.

הִידּוֹת עַל-מַתְנֵיָה יְהוּדָה שְׂרָבְיָה קַדְמוּאֵל בְּנוֹי יִשׁוּעַ וְהַלְוִיִּם 8  
славослів'ями, над Маттанія; Юда, Шеревія, Кадміїл, Біннуй, Єшуа, А-левити:  
[H1960](#) [H4983](#) [H3063](#) [H8274](#) [H6934](#) [H1131](#) [H3442](#) [H3881](#)  
וְאֶחָיו: הָוָא  
і-брати-його. він  
[H0251](#) [H1931](#)

А Левити: Ісус, Біннуй, Кадміїл, Шеревея, Юда, Матанія, головний над славосл'ов'ям він та браті його.

9 וּבִקְבֻקְבָהּ [וַעֲנִי] (וַעֲנִי) אֶחָיִהֶם לְנֶגְדָם לְמִשְׁמֶרֶת:  
I-Бакбукія — i-Унні, брати-їхні, напроти-них, на-вартах.  
[H1229](#) [H6042](#) [H0251](#) [H5048](#) [H4931](#)

I Бакбукія та Унні, їхні брати, були напроти них на сторобжі.

10 וַיֵּשֶׁעַ הוֹלִיד אֶת-יִוָּקִים וַיִּוָּקִים הוֹלִיד אֶת-אֱלִישִׁיב וְאֱלִישִׁיב אֶת-  
I-Єшуа породив породив — Йоякіма, i-Йоякім породив — Еляшіва, i-Еляшів  
[H3442](#) [H3205](#) [H0853](#) [H3113](#) [H3113](#) [H3205](#) [H0853](#) [H0475](#) [H0475](#) [H0853](#)  
יִוָּדֶעַ:  
Йояду.  
[H3111](#)

А Ісус породив Йоякіма, а Йоякім породив Ел'яшіва, а Ел'яшів породив Йояду,

11 וַיִּוָּדֶעַ הוֹלִיד אֶת-יֹוֹנָתָן וַיֹּוֹנָתָן הוֹלִיד אֶת-יָדֹוּעַ:  
I-Йояда породив — Йонатана, i-Йонатан породив — Яддуу.  
[H3111](#) [H3205](#) [H0853](#) [H3129](#) [H3129](#) [H3205](#) [H0853](#) [H3037](#)

а Йояда породив Йонатана, а Йонатан породив Яддуу.

12 וּבִימֵי יִוָּקִים הָיוּ אֶת-יֹוֹנָתָן כַּהֲנִים רָאשֵׁי הָאָבוֹת לְשֵׁרָיָה מְרָיָה  
А-в-дні Йоякіма були Йонатана, священники, голови батьківських-родів: для-Сераї — Мерая;  
[H3117](#) [H3113](#) [H1961](#) [H3548](#) [H0001](#) [H8304](#) [H4811](#)  
לִירְמְיָה חַנְנִיָּה:  
для-Єремії — Хананія.  
[H3414](#)

А за Йоякімових днів були священники, го́лови ба́тьківських родів: з роду Сераїного — Мерая, з Ірмеїного — Хананія,

13 לְעֶזְרָא מְשֻׁלָּם (לְמַלְיָכוֹ) יְהוֹחָנָן:  
Для-Ездри — Мешуллам; для-Амарії — Йогоханан.  
[H5830](#) [H4918](#) [H0568](#) [H3076](#)

з Ездрино́го — Мешуллам, з Амарііного — Єгоханан,

14 [לְמַלְכוּכִי] (לְמַלְיָכוֹ) יֹוֹנָתָן לְשֵׁבְנִיָּה יוֹסֵף:  
— Для-Меліку — Йонатан; для-Шеванії — Йосиф.  
[H3129](#) [H7645](#) [H3130](#)

з Меліхового — Йонатан, з Шеванііного — Йбсип,

15 לְחָרֵם אֶדְנָא לְמֵרַיֹוֹתָ חֶלְקַי:  
Для-Харіма — Адна; для-Мераййота — Хелкай.  
[H2766](#) [H5733](#) [H4812](#) [H2517](#)

з Харімового — Адна, з Мераййотового — Хелкай,

16 [לְעַדְיָא] (לְעַדְוָא) זַכְרְיָה לְגִנְתֹּוֹן מְשֻׁלָּם:  
— Для-Іддо — Захарія; для-Гіннетона — Мешуллам.  
[H5714](#) [H5714](#) [H1599](#) [H4918](#)

з Іддового — Захарій, з Гіннетонового — Мешуллам,

17 לְאַבְיָה זִיחְרִי לְמִנְיָמִין לְמוֹעַדְיָה פִּלְטָי:  
Для-Авії — Зіхрі; для-Міняміна, для-Моадії — Пілтай.  
[H2147](#) [H0029](#) [H4509](#) [H4153](#) [H6408](#)

з Авіїного — Зіхрі, з Мін'ямінового та з Моадієного — Пілтай,

18 לְבַלְגָּה שְׁמוּעַ שְׁמֵעִיָּה יְהוֹנָתָן:  
 Длѧ-Бѧлґи — Шаммуа; Шаммуа — Шемаї —  
 Длѧ-Бѧлґи — Шаммуа; Шемаї — Ионатан.  
[H1083](#) [H8051](#) [H8098](#) [H3083](#)

з Бѧлґиноґо — Шаммуа, з Шемаїноґо — Ионатан,

19 וּלְיוֹרִיבַי מַתֵּנַי לְיַדְעִיָּה עֲזִי:  
 I-длѧ-Иоярѧва — Маттенай; Маттенай; Уззи.  
 I-длѧ-Иоярѧва — Маттенай; Уззи.  
[H3114](#) [H4982](#) [H3048](#) [H5813](#)

а з Иоярѧвовоґо — Маттенай, з Єдаїноґо — Уззи,

20 לְסַלִּי קָלַי לְעֻמּוֹק עֵבֶר:  
 Длѧ-Саллая — Каллай; Каллай; Евѧр.  
 Длѧ-Саллая — Каллай; Евѧр.  
[H7040](#) [H5987](#) [H5677](#)

з Саллаєвоґо — Каллай, з Амоковоґо — Евѧр,

21 לְחַלְקִיָּה חַשְׁבִּיָּה לְיַדְעִיָּה נְתַנְאֵל:  
 Длѧ-Хѧлкії — Хашавѧя; Хашавѧя; Нетанѧїл.  
 Длѧ-Хѧлкії — Хашавѧя; Нетанѧїл.  
[H2518](#) [H2811](#) [H3048](#) [H5417](#)

з Хѧлкіїноґо — Хашавѧя, з Єдаїноґо — Натанѧїл.

22 הַלְוִיִּם בְּיָמֵי אֶלְיָשִׁיב יוֹיָדֵעַ וְיֹחָנָן וְיָדְעִיָּה כְּתוּבִים רָאשֵׁי  
 Левити в-днѧ Лѧвшѧва, Елѧшѧва, Иояди, И-Иоханана, i-Яддуи, записанѧи, рашѧи  
 Левити в-днѧ Лѧвшѧва, Елѧшѧва, Иояди, И-Иоханана, i-Яддуи, записанѧи, рашѧи  
[H3881](#) [H3117](#) [H0475](#) [H3111](#) [H3110](#) [H3037](#) [H3789](#)  
 אָבוֹת וְהַכֹּהֲנִים עַל-מְלָכוֹת דָּרְיוּשׁ הַפָּרְסִי:  
 батѧвѧвських-родѧв, таґоґж-и-свѧщенники за царюваннѧ Дарѧя персѧдського.  
 батѧвѧвських-родѧв, таґоґж-и-свѧщенники за царюваннѧ Дарѧя персѧдського.  
[H0001](#) [H3548](#) [H4438](#) [H1867](#) [H6542](#)

Левити, гѧлови батѧвѧвських рѧдѧв, були записанѧи за днѧв Ел'яшѧва, Иояди, i Иоханана, i Яддуя, а свѧщенники — за царюваннѧ Дарѧя персѧдського.

23 בְּנֵי לֵוִי רָאשֵׁי הָאָבוֹת כְּתוּבִים עַל-סֵפֶר הַדְּבָרִי הַיָּמִים  
 Синѧ Лѧвѧя, рашѧи батѧвѧвських-родѧв, записанѧи в книзѧ в лѧтопису днѧв  
 Синѧ Лѧвѧя, рашѧи батѧвѧвських-родѧв, записанѧи в книзѧ в лѧтопису днѧв  
[H3878](#) [H0001](#) [H3789](#) [H3117](#) [H5704](#) [H3110](#) [H0475](#)

Синѧ Лѧвѧя, гѧлови батѧвѧвських рѧдѧв, записанѧи в Книгу Хронѧк, i аж до днѧв Иоханана, сина Ел'яшѧвовоґо.

24 וְרָאשֵׁי הַלְוִיִּם חַשְׁבִּיָּה שְׂרָבְיָה וַיְשׁוּעַ בֶּן-קַדְמִיאל וְאֶחָיָהֶם לְנֹגְדֵיהֶם  
 I-гѧлови лѧвитѧв: Хашавѧя, Шѧревѧя, i-Єшуа, син Кадміїлѧ, i-братѧ-їхнѧ напѧрѧти-них,  
 I-гѧлови лѧвитѧв: Хашавѧя, Шѧревѧя, i-Єшуа, син Кадміїлѧ, i-братѧ-їхнѧ напѧрѧти-них,  
[H3881](#) [H2811](#) [H8274](#) [H3442](#) [H6934](#) [H0251](#) [H5048](#)  
 לְהַלֵּל לְהוֹדוֹת בְּמִצְוֹת הַדָּוִד אִישׁ-הָאֱלֹהִים מִשְׁמֶרֶת לְעֻמַּת מִשְׁמֶרֶת:  
 щѧб-славѧти i-дѧкувати за-заповѧддѧ Давѧда, мужа Бѧґоґо, вѧрѧта напѧрѧти вѧрѧта.  
 щѧб-славѧти i-дѧкувати за-заповѧддѧ Давѧда, мужа Бѧґоґо, вѧрѧта напѧрѧти вѧрѧта.  
[H3034](#) [H4687](#) [H1732](#) [H0376](#) [H0430](#) [H4929](#) [H5980](#)

А гѧлови Лѧвитѧв: Хашавѧя, Шѧревѧя, i Сус, син Кадміїлѧв, та братѧї їхнѧи були напѧрѧти них, щѧб хвалѧти та слѧвѧти за наґаґозом Давѧда, Бѧґоґо чоловѧка, черґѧ за черґѧоґу.

25 מַתַּנְיָה וּבְבַקְבֻיָּה עֲבַדְיָה מִשְׁלָם טַלְמוֹן עֲקוּב שְׂמֵרִים שׁוּעָרִים מִשְׁמֶרֶת  
 Маттанѧя, i-Бакбукѧя, Овадѧя, Мешуллам, Талмон, Аккув, сторожѧ, шѧуѧрѧрѧ, на-вѧрѧтѧ,  
 Маттанѧя, i-Бакбукѧя, Овадѧя, Мешуллам, Талмон, Аккув, сторожѧ, шѧуѧрѧрѧ, на-вѧрѧтѧ,  
[H4983](#) [H1229](#) [H5662](#) [H4918](#) [H2929](#) [H6126](#) [H8104](#) [H7778](#) [H4929](#)  
 בְּאֶסְפֵי הַשְּׁעָרִים:  
 при-складах ворѧт.  
 при-складах ворѧт.  
[H0624](#) [H8179](#)

Матанія, і Бакбукія, Овадія, Мешуллам, Талмон, Аккув, придверні, сторожа в бра́мних складах.

הַפָּתָח וְנַחֲמִיָּה וְבִימֵי יוֹצָדָק בֶּן־יֵשׁוּעַ בֶּן־יֹיָקִים בִּימֵי אֵלֶּה 26  
намісника, Неемії, і-в-дні Йоцадака, сина Єшуи, сина Йоякіма, в-дні Ці  
[H6346](#) [H5166](#) [H3117](#) [H3442](#) [H3113](#) [H3117](#) [H0428](#)  
וְעִזְרָא הַכֹּהֵן הַסּוֹפֵר: פ  
— книжника. священника, і-Ездри,  
[H3548](#) [H5830](#)

Вони були за днів Йоякіма, сина Ісуса, сина Йоцадакового, та за днів намісника Неемії та священника вчителя Ездри.

וּבְחִנְכָת חוּמַת יְרוּשָׁלַם בִּקְשׁוּ אֶת־הַלְוִיִם מִכָּל־מְקוֹמֹתָם 27  
муру Єрусалиму шукали Левитів з-усіх місць-їхніх  
[H2346](#) [H3389](#) [H1245](#) [H0853](#) [H3881](#) [H3605](#) [H4725](#) [H2598](#)  
לְהַבְיֵאֵם לְיְרוּשָׁלַם לְעֵשֶׂת הַחֲנֻכָּה וְשִׂמְחָה וּבְתוֹרוֹת  
до-Єрусалиму святкувати посвячення і-в-радісті, і-з-подяками,  
[H3389](#) [H2598](#) [H0935](#) [H8426](#) [H8057](#) [H2598](#)  
וּבְשִׁיר מִצְלָתַיִם נְבָלִים וּבְכַנְרֹת:  
кімвалами, і-з-піснями, арфами і-кіннорами.  
[H4700](#) [H3658](#)

А в свято освячення єрусалимського муру шукали Левитів по всіх їхніх місцях, щоб привести їх до Єрусалиму справити свято освячення та радості з похвалами, із піснею, цимбалами, арфами та з цытрами.

וַיֵּאָסְפוּ בְנֵי הַמְּשֻׁרָיִם וּמִן־יְרוּשָׁלַם וּמִן־חֻצוֹת 28  
і-зібралися сини співаків і-з рівнини довкола Єрусалиму, і-з хуторів  
[H7891](#) [H0622](#) [H3389](#) [H5439](#) [H3603](#)  
נְטֻפְתָּי: נֶטוֹפְתַיִם.  
[H5200](#)

І позбиралися сині співаків та з округи навколо Єрусалиму та з осель нетофатян,

וּמִבֵּית הַגְּלִיל וּמִשְׁרֹת נָבַע וְעִזְמוֹת כִּי חֻצוֹת בְּנוּ לָהֶם 29  
і-з-Бет-Галгалу, Гєви, і-з-полів і-Азмавета; бо хутори побудували собі  
[H1537](#) [H1387](#) [H5820](#) [H1129](#) [H1992](#)  
הַמְּשֻׁרָיִם סְבִיבוֹת יְרוּשָׁלַם:  
співаки довкола Єрусалиму.  
[H7891](#) [H5439](#) [H3389](#)

і з Бет-Галгалу, і з піль Гєви та Азмавету, бо співакі побудували собі дворі навколо Єрусалиму.

וַיִּטְהָרוּ הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִם וַיִּטְהָרוּ אֶת־הָעָם וְאֶת־הַשְּׁעָרִים וְאֶת־ 30  
і-очистили священники і-левити, і-очистили народ, і-вони очистили ворота,  
[H3881](#) [H3548](#) [H2891](#) [H0853](#) [H2891](#) [H0853](#) [H8179](#) [H0853](#)  
הַחֹמָה: הַחֹמָה.  
[H2346](#)

І очістилися священники та Левити, і вони очістили народ, і брами та мур.

31 וְאֶעֱלֶה אֶת־ שְׂרֵי יְהוּדָה מֵעַל לְחוֹמָה וְאֶעֱמִידָה שְׁנֵי תוֹדֹת  
 великі два і-поставив на-мур, нагору, Юди правителів — I-підняв-я  
[H8426](#) [H8147](#) [H5975](#) [H2346](#) [H3063](#) [H8269](#) [H0853](#) [H5927](#)

גְּדוּלַת וְתַהֲלֻכַת לַיְמִין מֵעַל לְחוֹמָה לְשַׁעַר הָאֲשָׁפֹת:  
 хори-подяки, і-ходи праворуч понад муrom, до-брами Сміття.  
[H8418](#) [H3225](#) [H2346](#) [H8179](#) [H0830](#)

I повводив я Юдиних зверхників на мур, і поставив два великі збори славословників та походи, з них один пішов праворуч по муру до Смітнікової брами.

32 וַיֵּלֶךְ אַחֲרֵיהֶם הוֹשָׁעִיָּהּ וְנַחֲצִי שְׂרֵי יְהוּדָה:  
 I-пішов за-ними Хошая, і-половина правителів Юди.  
[H3212](#) [H1955](#) [H2677](#) [H8269](#) [H3063](#)

A за ними йшов Гошая та половина Юдиних зверхників,

33 וְעֶזְרִיָּה וְעֶזְרָא וּמְשׁוּלָּם:  
 I-Азарія, Ездра і-Мешуллам.  
[H5838](#) [H5830](#) [H4918](#)

i Азарія, Ездра, i Мешуллам,

34 יְהוּדָה וּבְנֵימִן וְשִׁמְעִיָּה וַיְרַמְיָהּ:  
 Юда, і-Веніамін, і-Шемая, і-Єремія.  
[H3063](#) [H1144](#) [H8098](#) [H3414](#)

Юда, i Веніамін, Шемая, i Ірмея.

35 וּמִבְנֵי הַכֹּהֲנִים בַּחֲצֻצְרוֹת זְכַרְיָה בֶן־ יוֹנָתָן בֶּן־ שִׁמְעִיָּה בֶן־ סִינָה  
 і-з-синів священників, з-сурмами: Захарія, син Йонатана, сина Шемаї, сина  
[H3548](#) [H2689](#) [H3129](#) [H8098](#)

מִתַּנְיָהּ בֶּן־ מִיכָיָהּ בֶּן־ זַכּוּרָה בֶּן־ אָסָף:  
 Маттанії, сина Міхаї, сина Заккура, сина Асафа.  
[H4983](#) [H4320](#) [H2139](#) [H0623](#)

A з священничих синів із сурмами: Захарій, син Йонатана, сина Шемаї, сина Маттанії, сина Міхаї, сина Заккура, сина Асафого,

36 וְאֶחָיו שִׁמְעִיָּה וְעֶזְרָאֵל מְלָלַי מְלָלַי גִּלְלָי מַעֲיִי נְתַנְאֵל וַיְהוּדָה חָנָנִי  
 I-брати-його: Шемая, і-Азарейл, Мілалай, Мілалай, Гілалай, Маай, Натанейл, і-Юда, Ханані,  
[H0251](#) [H8098](#) [H5832](#) [H4450](#) [H1562](#) [H4597](#) [H5417](#) [H3063](#) [H2607](#)

בְּכֵלֵי־ שִׁיר דָּוִד אִישׁ הָאֱלֹהִים וְעֶזְרָא הַסּוֹפֵר לְפָנֵיהֶם:  
 з-інструментами пісні Давида, мужа Божого; і-Ездра, книжник, попереду-них.  
[H3627](#) [H1732](#) [H0376](#) [H0430](#) [H5830](#) [H6440](#)

a брати його: Шемая, i Азарейл, Мілай, Гілалай, Маай, Натанейл, i Юда, Ханані з музичними знаряддями Давида, Божого чоловіка, а вчитель Ездра — перед ними.

37 וְעַל־ שַׁעַר הָעֵינַן וְנִגְנָדִים עָלוּ עַל־ מַעְלֹת עִיר דָּוִד  
 I-при брамі Джерела, і-напроти-них, піднялися по сходах міста Давидового,  
[H8179](#) [H5048](#) [H5927](#) [H1732](#)

בְּמַעְלָה לְחוֹמָה מֵעַל לְבַיִת דָּוִד וְעַד שַׁעַר הַמַּיִם מִזְרָח:  
 на-підйомі муру, понад муrom, до Давидовим, і-до брами брами Водяних на-сході.  
[H2346](#) [H4608](#) [H5704](#) [H8179](#) [H4325](#) [H4217](#)

A при Джерельній брамі, навпроти них, вони йшли ступенями Давидового Міста, входом на стіну над Давидовим домом i аж до Водної брами на схід.

הָעָם	וַחֲצִי	אַחֲרָיָהּ	וְאֲנִי	לְמוֹאֵל	הַהוֹלֵכֶת	הַשֵּׁנִית	וְהַתּוֹדָה	
народу,	i-половина	за-ним,	i-я	напроти,	що-йшов	другий,	A-другий-хор-подяки,	
	<a href="#">H2677</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H4136</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H8426</a>	
		הַרְחֵבָהּ:	הַחֹמָה	וְעַד	הַתְּנַוִּיִּם	לְמִגְדָּל	מֵעַל	לְהַחֲזִמָּה
		широкого.	муру	i-до	Печей,	баштою	понад	муром,
		<a href="#">H7342</a>	<a href="#">H2346</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H8574</a>	<a href="#">H4026</a>		<a href="#">H2346</a>

А другий збір славослівників ішов ліворуч, а за ним я та половина народу, зверху по муру вище башти Печей та аж до Широкого муру,

הַדְּגִיִּם	שַׁעַר	וְעַל-	הַיְשָׁנָה	שַׁעַר	וְעַל-	אֶפְרַיִם	לְשַׁעַר-	וּמֵעַל	
Рибною,	брамою	i-понад	Старою,	брамою	i-понад	Ефраїмовою,	брамою	I-понад	
<a href="#">H1709</a>	<a href="#">H8179</a>		<a href="#">H3466</a>	<a href="#">H8179</a>		<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H8179</a>		39
בְּשַׁעַר	וְעָמְדוּ	הַצֹּאֵן	שַׁעַר	וְעַד	הַמֵּאָה	וּמִגְדָּל	חַנְּנֵאֵל	וּמִגְדָּל	
біля-брами	i-зупинилися	Овечої;	брами	i-до	Сто,	i-баштою	Хананеїла,	i-баштою	
<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3968</a>	<a href="#">H4026</a>	<a href="#">H2606</a>	<a href="#">H4026</a>	
								הַמְּטָרָה:	
								Вартової.	
								<a href="#">H4307</a>	

i від Єфремової брами та до брами Старої, i до брами Рибної, i башти Ханан'їла, i башти Меа, i аж до брами Овечої, i спинїлися біля брами Ув'язнення.

עָמִי:	הַסִּנְיִים	וַחֲצִי	וְאֲנִי	הָאֱלֹהִים	בְּבַיִת	הַתּוֹדָה	שְׁתֵּי	וַתַּעֲמֹדְנָה	
зі-мною.	начальників	i-половина	i-я	Божому,	в-домі	хори-подяки	обидва	I-стали	
	<a href="#">H5461</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H8426</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H5975</a>	40

I стали обидва збори славослівників біля Божого дому, i я, i половина заступників зо мною,

חַנְּנֵאֵל	זַכְרְיָה	אֵלְיוֹעָנַי	מִיכָיָה	מִנְיָמִין	מַעֲשֵׂיָה	אֵלְיָקִים	וְהַכֹּהֲנִים	
Хананія,	Захарія,	Ельїоенай,	Міхая,	Мін'ямін,	Маасея,	Елякім,	I-священники:	
<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H4320</a>	<a href="#">H4509</a>	<a href="#">H4641</a>	<a href="#">H0471</a>	<a href="#">H3548</a>	41
							בְּחֻצְרוֹת:	
							з-сурмами.	
							<a href="#">H2689</a>	

i священники: Ел'яким, Маасея, Мін'ямін, Міхая, Ельїоенай, Захарій, Хананія з сурмами,

וְעֶזְרָא	וְעִלְיָם	וּמַלְכִּיָּה	יְהוֹחָנָן	וְעִזִּי	וְאֵלְעָזָר	וְשִׁמְעָיָה	וּמַעֲשֵׂיָה	
i-Езер.	i-Елам,	i-Малкія,	i-Йогоханан,	i-Уззі,	i-Елеазар,	i-Шемая,	I-Маасея,	
<a href="#">H5829</a>	<a href="#">H4441</a>	<a href="#">H3076</a>	<a href="#">H5813</a>	<a href="#">H0499</a>	<a href="#">H8098</a>	<a href="#">H4641</a>		42
		הַפְּקִיד:	וַיִּזְרַחְתָּהּ	הַמְּשָׁרְתִים	וַיִּשְׁמָעוּ			
		був-наглядачем.	i-Ізрахія	співачи,	I-співали-голосно			
		<a href="#">H6496</a>	<a href="#">H3156</a>	<a href="#">H7891</a>	<a href="#">H8085</a>			

i Маасея, i Шемая, i Елеазар, i Уззі, i Єгоханан, i Малкія, i Елам, i Езер. I співачи співали, а Ізрахія був провідником.



וְהַשְׁעָרִים	הַמְּשָׁרְרִים	מְנוֹת	נָתַנְיִם	נְחֻמְיָהּ	וּבַיְמֵי	זָרְבָבֶל	בַּיָּמִי	יִשְׂרָאֵל	וְכָל-
i-воротарям,	співакам	частки	давав	Неемії,	i-в-дні	Зоровавеля	в-дні	Ізраїль,	I-весь
<a href="#">H7778</a>	<a href="#">H7891</a>	<a href="#">H4521</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5166</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2216</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>
לְבָנֵי	מִקְדָּשִׁים	וְהַלְוִיִּם	לְלוִיִּם	וּמִקְדָּשִׁים	בַּיּוֹמוֹ	יּוֹם	דְּבַר-		
синам	відділяли-святе	а-левити	левитам,	i-відділяли-святе	щоденно;	день	щодня-на		
	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1697</a>		
						פְּ	אַהֲרֹן:		
						—	Аароновим.		
							<a href="#">H0175</a>		

I ввесь Ізраїль за днів Зоровавеля та за днів Неемії давав частки співацькі та придвєрничі, щодня належне, i освячував це Левитам, а Левити освячували Аароновим синам.